

**PROGRAMMA DI SCAMBIO PER LE AUTORITA’
GIUDIZIARIE PER L’ANNO 2012
(INTERPELLO)**

SCADENZA: 30 NOVEMBRE 2011

Il Consiglio Superiore della Magistratura, nella seduta del 16 novembre 2011, ha adottato la seguente delibera:

“Il Consiglio Superiore della Magistratura,

- premesso che per il settimo anno consecutivo la Rete Europea di Formazione Giudiziaria (REFG) ha assunto l’incarico di dirigere il “Programma di scambio per le Autorità Giudiziarie” finanziato dalla Commissione Europea;

che nell’anno 2007 il Programma di scambio ha consentito a n. 375 magistrati di svolgere *stage* presso autorità giudiziarie straniere, partecipando allo svolgimento delle ordinarie attività giudiziarie al fianco di colleghi del Paese ospitante; nel 2008, n. 374 magistrati hanno partecipato alle attività del Programma di scambio; nel 2009 il progetto ha coinvolto n. 354 magistrati; nel 2010 i magistrati partecipanti sono stati n. 424; nel 2011, n. 600 magistrati hanno partecipato al Programma di scambio di breve e lunga durata;

- rilevato che nel 2012 è previsto lo svolgimento di n. 603 stage di breve durata e n. 48 stage per formatori con il finanziamento del relativo progetto da parte della Commissione Europea;

- che il CSM, nell’ambito della Rete Europea di Formazione giudiziaria, anche per l’edizione del 2012, ha svolto un ruolo propulsivo nella predisposizione del Programma e, in particolare, ha aderito all’iniziativa prevedendo la partecipazione a *stage* individuali e collettivi presso autorità giudiziarie straniere di n. 63 magistrati (giudicanti e requirenti);

- rilevato, quanto agli *stage* riservati ai formatori (componenti del Comitato Scientifico e formatori decentrati), che saranno ammessi n. 8 magistrati che svolgono attività di formazione a livello nazionale o decentrato, per una o due settimane;

- che la distribuzione dei posti disponibili nei vari paesi ospitanti, le tipologie di *stage* e le relative lingue di svolgimento risultano dalla allegata tabella (**All. 1**), dalla quale è

possibile desumere informazioni e indicazioni circa il Paese nel quale saranno più elevate, in considerazione dei posti disponibili, le possibilità di ottenere l'assegnazione di posti per l'Italia;

- che saranno organizzati, come lo scorso anno, *stage* collettivi che prevedono la costituzione di gruppi di 6 magistrati che, in una lingua diversa da quella del paese ospitante, svolgeranno attività di formazione ordinamentale e giudiziaria;

- ritenuto che non verranno ammessi magistrati che abbiano partecipato alle precedenti edizioni del Programma di Scambio svoltesi nel 2008, nel 2009, nel 2010 e nel 2011 e che gli *stage* saranno disciplinati dalle seguenti regole:

a) per i magistrati che svolgeranno *stage* individuali e collettivi, la durata sarà di due settimane (10 giorni lavorativi) presso uffici giudiziari con funzioni giudicanti o requirenti;

b) le spese di viaggio di coloro che saranno selezionati a partecipare a tali *stage* saranno a carico della REFG e verranno in ogni caso comunicate ai magistrati ammessi; le spese di vitto ed alloggio verranno sostenute dalla REFG attraverso la corresponsione di una somma forfetaria omnicomprensiva (*per diem*) secondo le ulteriori modalità indicate nella Guida del Programma di scambio 2012, che verrà successivamente distribuita ai magistrati ammessi e che viene ora anticipata dalla trasmissione delle allegate FAQ (**All. 2**);

- rilevato, inoltre, che *stage* di lunga durata saranno svolti presso la Corte Europea dei Diritti dell'Uomo (durata 12 mesi), presso la Corte di Giustizia dell'Unione Europea (durata 6 mesi o 12 mesi) e presso Eurojust (durata 3 mesi);

- che, per gli *stage* di lunga durata, il C.S.M. selezionerà n. 2 candidature per ciascuna Istituzione disponibile ad accogliere tali *stage*;

- che le candidature verranno sottoposte alla REFG, la quale a sua volta invierà la lista dei candidati preselezionati alle tre Istituzioni partner, che effettueranno la selezione finale in funzione dei profili e dei posti disponibili;

- ritenuto, pertanto, di acquisire con il presente interpello le disponibilità e i dati necessari alla selezione dei partecipanti agli *stage* programmati per il 2012, che dovranno essere trasmessi al Segretariato della REFG entro la data del 15 dicembre 2011;

ciò premesso,

delibera

di invitare tutti i magistrati (appartenenti a qualunque ufficio giudiziario, sia requirente che giudicante), a proporre domanda di partecipazione alle seguenti tipologie di *stage*:

I Stage individuali presso uffici giudicanti o requirenti
- Durata: 2 settimane

II Stage collettivi presso uffici giudicanti o requirenti
- Durata: 2 settimane

III Stage individuali o collettivi, riservati ai formatori
- Durata: 1 o 2 settimane

IV Stage di lunga durata presso:

- Corte Europea dei Diritti dell'Uomo

Durata: 12 mesi

- Corte di Giustizia dell'Unione Europea

Durata: 6 mesi o 12 mesi

- Eurojust

Durata: 3 mesi

- La presentazione della domanda dovrà avvenire **esclusivamente via telematica** tramite la compilazione delle fiche allegate in lingua inglese o francese (**All. 3**);

- il modulo dovrà essere **compilato in una delle due lingue ufficiali della REFG (Inglese o Francese)** e riempito in ogni sua parte compresa l'indicazione delle motivazioni e delle attese collegate allo svolgimento dello *stage*, nonché l'indicazione delle coordinate bancarie indispensabili per l'accredito dei rimborsi spese da parte della REFG in favore dei partecipanti al Programma.

- La trasmissione delle domande dovrà avvenire entro il **30 novembre 2011** secondo le modalità indicate in allegato (**all. 4**).”.

PLACES AVAILABLE PER SENDING INSTITUTION - EXP2012

Country	Institution	Judges and Prosecutors	Trainers
Austria	Bundesministerium für Justiz	20	2
	Unabhängiger Verwaltungssenat Wien (UVS)	6	-
Belgium	Institut de Formation Judiciaire/Instituut voor gerechtelijke opleiding	20	2
Bulgaria	National Institute of Justice	16	4
Czech Republic	Justicni Akademie	5	1
	Domstolsstyrelsen	6	-
Denmark	Prosecutor's Office of Estonia	5	-
	Supreme Court of Estonia	6	-
Estonia	Oikeusministeriö	8	-
	Ecole Nationale de la Magistrature	40	5
France	Conseil d'Etat	12	-
	Bundesministerium der Justiz	72	4
Germany	Judicial Academy	3	-
	Office of the Prosecutor General	2	-
Hungary	Consiglio Superiore della Magistratura	63	8
	Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa	25	-
Italy	Ministère de la Justice du Grand-Duché du Luxembourg	3	-
	Studiecentrum Rechtspleging (SSR)	30	6
Luxembourg	National School of the Judiciary	40	2
	Centro de Estudos Judiciarios	10	2
Netherlands	National Institute of Magistracy	60	4
	Justice academy	4	-
Poland	Ministry of Justice Judicial Training Center	12	1
	Escuela Judicial Española	100	5
Portugal	Centro de Estudios Jurídicos	25	-
	National Courts Administration	6	-
Romania	Judicial Study Board of England and Wales	4	2
Slovakia			
Slovenia			
Spain			
Sweden			
UK - England and Wales			
TOTAL		603	48

All. 1



**Réseau Européen de Formation Judiciaire
Programme d'Echanges pour les Autorités Judiciaires**

Foire Aux Questions

I- Je suis susceptible d'être intéressé(e) par un stage

1) Qu'est-ce que le Programme d'Echanges ?

Ce programme a pour but l'organisation de stages à l'attention des magistrats européens. Depuis le début du programme, les types de stages, les institutions participantes et les bénéficiaires ont connu une constante augmentation.

Le REFJ reçoit une subvention de la Commission européenne pour la mise en œuvre des échanges lui permettant ainsi de prendre en charge les frais de séjour et de transport des participants. En outre, les institutions partenaires du Programme contribuent à son financement en continuant à verser les salaires des magistrats pendant leur période de stage.

2) Comment un stage est-il organisé ?

Il existe principalement deux types de stage: les stages individuels et les stages collectifs (ces derniers se déroulant souvent dans une langue différente de celle du pays d'accueil).

Lors d'un stage individuel, le juge/procureur/formateur participant accompagne un collègue de la juridiction/l'institution d'accueil dans ses activités professionnelles quotidiennes.

Les stages collectifs sont habituellement organisés de la manière suivante: pendant la 1ère semaine, le groupe assiste à une présentation du système judiciaire du pays d'accueil parfois agrémentée de visites, tandis qu'au cours de la 2ème semaine, il est réparti au sein de plusieurs juridictions dans lesquelles les participants prennent part à des activités plus pratiques.

3) Qui peut participer au Programme d'Echanges?

Les stages sont destinés aux magistrats de tous degrés (futurs, junior, senior) et de toutes juridictions (civiles, pénales, commerciales, administratives...) ainsi qu'aux formateurs judiciaires à l'échelon national ou déconcentré.

4) Quelle est la durée d'un stage?

Si vous êtes magistrat ou futur magistrat, la durée du stage est de deux semaines.

Si vous êtes formateur, vous pouvez choisir entre un stage d'une ou deux semaine(s).

5) Où puis-je effectuer mon stage?

En 2010, le REFJ met en œuvre le Programme d'Echanges en coopération avec 32 partenaires dans 22 pays. La liste des pays d'accueil figure en annexe du formulaire de candidature.

Le choix du pays d'accueil doit être fait en fonction de la langue du stage (le plus souvent, il s'agit de la langue officielle du pays d'autres langues sont parfois possibles) et potentiellement d'autres critères (institutions n'accueillant que des juges, que des procureurs...).

6) Qui puis-je contacter si je souhaite effectuer un stage ?

Vous pouvez contacter l'équipe chargée, au sein du REFJ, de la mise en œuvre du Programme: Département Programme d'Echanges, exchanges@ejtn.eu ou +32 2 280 22 42.

Ou, vous pouvez contacter le point de contact au sein de votre institution nationale. La liste des points de contacts se trouve en annexe du formulaire de candidature.



II- J'ai été sélectionné(e) pour effectuer un stage

1) **Quelles sont les principales démarches que je dois entreprendre ?**

Les principales démarches à entreprendre avant, pendant et après le stage sont détaillées dans le Guide Pratique du Programme d'Echanges disponible sur le site du REFJ (www.ejtn.eu).

2) **Je viens d'être informé(e) que j'ai été sélectionné(e) pour effectuer un stage? Que dois-je faire à présent?**

Le point de contact de votre pays d'accueil a également été informé(e) de votre sélection et a reçu votre formulaire de candidature. Il est chargé de vous trouver une juridiction d'accueil et un référent correspondant le mieux possible à vos souhaits. Le point de contact vous contactera pour vous communiquer votre lieu de stage, les coordonnées de votre référent et éventuellement vos dates de stage (selon que celles-ci sont fixées par l'institution centrale ou conjointement par le référent et le participant). Si vous ne recevez aucune information du point de contact de votre institution d'accueil, veuillez prendre son attache.

3) **Que dois-je faire lorsque j'ai reçu les informations relatives à ma juridiction d'accueil et à mon référent?**

La meilleure chose à faire est de contacter votre référent pour fixer avec lui les dates de stage le cas échéant. Cela peut être également l'occasion de discuter de vos souhaits concernant le stage, de votre principal domaine d'activité... Si possible, le référent vous enverra un programme d'activités avant le début de votre stage.

4) **Quels documents et informations dois-je envoyer au REFJ avant le stage?**

Veuillez communiquer les dates de votre échange au REFJ dès que vous en avez connaissance. Une fois vos réservations de transport effectuées, vous devez envoyer votre ordre de mission (disponible sur le site du REFJ) dûment complété ainsi que le cas échéant, une copie de vos titres de transport au Programme d'Echanges (exchanges@ejtn.eu). Cet envoi doit être effectué dès vos titres de transport réservés et au plus tard un mois avant le début de votre échange.

5) **Qui est responsable de la réservation de mon hébergement et de mon transport ?**

Le participant est en charge de l'organisation de son transport et de son hébergement.

6) **Quand recevrai-je le versement du REFJ?**

Dans un délai d'un mois avant le début du stage, le REFJ vous versera 80% de l'indemnité journalière (voir tableau des per diem en annexe).

Dans un délai de 6 mois après le stage, et sur réception de tous les documents requis après le stage, vous recevrez le solde équivalent à 20 % des indemnités journalières et, si applicable, les frais de transport.

7) **Quel document dois-je fournir au REFJ après mon stage?**

Deux types de documents doivent être envoyés au département Programme d'Echanges du REFJ: les documents relatifs au stage et les justificatifs de transport.

Les documents relatifs au stage sont les suivants: rapport de stage, résumé et formulaire d'évaluation dûment complétés.

Les justificatifs de transport requis diffèrent selon le mode de transport utilisé. La liste complète des documents figure dans le Guide Pratique du Programme d'Echanges. Néanmoins, veuillez d'ores et déjà noter que si vous voyagez par avion, les originaux de toutes les cartes d'embarquement vous seront demandés.



ANNEXE : TABLEAU DES PER DIEM PAR PAYS

Country	Per diem	Country	Per diem	Country	Per diem
Austria	168,75	Germany	156	Netherlands	197,25
Belgium	174	Greece	166,5	Norway	164,25
Bulgaria	170,25	Hungary	166,5	Poland	162,75
Croatia	166,50	Ireland	190,5	Portugal	153
Cyprus	178,5	Italy	172,5	Romania	166,5
Czech Republic	172,5	Latvia	158,25	Slovak Republic	153,75
Denmark	202,5	Lithuania	137,25	Slovenia	135
Estonia	135,75	Luxembourg	177,75	Spain	159
Finland	183	Macedonia (FYROM)	120	Sweden	192,75
France	183,75	Malta	153,75	United Kingdom	207

Nous vous informons que ces montants sont ceux utilisés au moment de la rédaction du Guide. Ils sont susceptibles de variations en fonction des mises à jour régulières des taux de per diem des institutions européennes.



Frequently Asked Questions

I- I may be interested in participating in an exchange

1) What is the Exchange Programme?

Its aims are the organization of training periods for members of the Judiciary in Europe. Since the beginning of this Programme the types of exchanges, institutions involved, beneficiaries have been constantly developed.

EJTN receives a grant from the European Commission for the implementation of the Exchange Programme from which are paid the daily allowances and travel expenses to the participants. Moreover, the partner institutions which send participants on exchange contribute to the funding of the Programme by paying their salaries to the participants while they are on exchange.

2) How is an exchange organized?

There are two main types of exchanges: individual exchanges and group exchanges (which often take place in a language other than the one of the hosting country).

During individual exchanges, the visiting judge/prosecutor/trainer is shadowed by a counterpart from the hosting court/institution in its daily practice.

The general scheme of group exchanges is that during the first week, the group of participants is introduced to the judicial system of the host country whereas during the second week, it is separated into several jurisdictions for more specific activities.

3) Who can participate in the Exchange Programme?

The exchanges are aimed at judges and prosecutors from all degrees (futures, junior, senior...) and all jurisdictions (civil, criminal, commercial, administrative...) as well as judicial trainers at both national and decentralized.

4) How long does an exchange last?

If you are a judge or a prosecutor, future judge or prosecutor, you can apply for a 2-week exchange in a participating country.

If you are a trainer, you can choose between a 1 or 2 week(s) exchange.

5) Where can I go on an exchange?

In 2010, the EJTN will implement the Exchange Programme with 32 partners in 22 countries. The list of hosting countries can be found in annex to the application form.

The choice of the hosting country shall be made according to the language and any other requirements of the exchange

6) Who can I contact if I am interested in participating in an exchange?

You can contact the team of the EJTN in charge of the implementation of the Programme:

Exchange Programme Department : exchanges@ejtn.eu or +32 2 280 22 42

Or you can contact the contact point at your national institution. The list of contact points may be found in annex of the application form.



II- I have been selected for an exchange

1) **What are the main steps I have to take?**

The main steps to be taken before, during and after your exchange are explained in the Practical Guide to the Exchange Programme, which is available on the EJTN website (www.ejtn.eu).

2) **I have just been informed that I have been selected for an exchange, what should I do next?**

EJTN has also informed the contact point from your hosting country to whom your application has been sent. The contact point will now look for host jurisdiction and a tutor matching your wishes as closely as possible. He will then contact you to inform you about your institution, your referent and, if relevant, the dates of your exchange (depending whether the dates are fixed by the central institution or directly by yourself and your tutor). If after a reasonable time you do not receive any information from the contact point in your hosting institution, please contact them.

3) **What should I do when I have been informed about my hosting jurisdiction and my referent?**

The best thing to do is to contact your referent to fix the dates of the exchange if relevant. This may also be an opportunity to discuss your wishes regarding the exchange, your main professional field... If possible, the referent will send you, before your exchange, a programme of this exchange.

4) **Which documents and information do I have to send to the EJTN before my exchange?**

Please inform the EJTN of the dates of your exchange as soon as you know them. Once you made your travel arrangements you must send your completed travel order (available on the EJTN website) and the case being your travel documents to the Exchange Programme Department (exchanges@ejtn.eu). This should be done as soon as you have booked your tickets and at the latest one month before the exchange.

5) **Who is in charge of travel and accommodation bookings?**

The participant is in charge of organizing his/her own traveling and accommodation arrangements.

6) **When do I receive the payment from the EJTN?**

Within a month before the exchange, the EJTN will pay you 80% of the daily allowance (see table of per diems in annex).

Within 6 months after your exchange, and subject to the receipt by EJTN of all the requested documents to be sent after the exchange, EJTN will pay you the remaining 20% of the daily allowance as well as relevant, and justified travel costs up to 400 euro.

7) **Which document do I have to provide the EJTN with after my exchange?**

There are two kinds of documents which must be sent to the Exchange Programme Department of the EJTN: the documents on the exchange and the proof of transport costs.

The documents regarding the exchange are: the report and the summary as well as the evaluation form duly completed.

The transport documents differ according to the transport used. A detailed list can be found in the Practical Guide to the Exchange Programme. Please note that, if you travel by plane, you will be requested to provide the originals of all your boarding passes in order to be reimbursed.



ANNEX : TABLE OF PER DIEMS PER COUNTRY

Country	Per diem in EUR	Country	Per diem in EUR	Country	Per diem in EUR
Austria	168,75	Germany	156	Netherlands	197,25
Belgium	174	Greece	166,5	Norway	164,25
Bulgaria	170,25	Hungary	166,5	Poland	162,75
Croatia	166,50	Ireland	190,5	Portugal	153
Cyprus	178,5	Italy	172,5	Romania	166,5
Czech Republic	172,5	Latvia	158,25	Slovak Republic	153,75
Denmark	202,5	Lithuania	137,25	Slovenia	135
Estonia	135,75	Luxembourg	177,75	Spain	159
Finland	183	Macedonia (FYROM)	120	Sweden	192,75
France	183,75	Malta	153,75	United Kingdom	207

Please note that these per diem rates are the ones at the time of drafting of the Guide. These per diems are based on those used for certain EU programmes and therefore subject to variations according to regular updates of the per diem rates used by the European institutions.



With the support of the European Union

Exchange Programme for Judicial Authorities (2012)

APPLICATION FORM

Please complete the form electronically (available on the EJTN website at: www.ejtn.eu) in English or French and return it within the requested deadline to the contact point of the EJTN partner in your own country for the implementation of the Exchange Programme (see list in annex 3). The organisation of exchanges is subject to the funding of the European Commission.

I. PROFESSIONAL DETAILS

Surname:	First name(s):
Functions:	
<input type="checkbox"/> Judge	<input type="checkbox"/> Prosecutor
<input type="checkbox"/> Future judge	<input type="checkbox"/> Future prosecutor
<input type="checkbox"/> Administrative judge	
<input type="checkbox"/> Trainer	
Length of service:	

For judges and prosecutors

Name of the Court/Prosecutor's Office:
Level of the Court/Prosecutor's Office:
<input type="checkbox"/> 1 st instance
<input type="checkbox"/> Appeal
<input type="checkbox"/> Others (please specify: _____)
Type(s) of cases you predominantly handle (i.e. General civil and-or criminal cases/ specialisation in certain cases, etc):

For trainers

Name of the training institution:
Type(s) of training activities you predominantly handle (i.e. initial or continuous training, civil or criminal matters, specialisation field, etc):

II. TRAINING PREFERENCES

Attention! In order to know the types of exchanges that are open to you, please refer to the table in annex 1 (for judges and prosecutors) or annex 2 (for trainers).

Please note that your application will not be taken into consideration if you apply for an unavailable exchange (i.e. no training in the requested language...).

1. Destination

Please specify the country where you wish to be allocated in the table below (see lists of countries in annexes 1 and 2):

	1 st Choice	2 nd Choice	3 rd Choice
Country			
Training language			
Preferred training period (until 31 st December 2012)			

2. Type of training

For judges and prosecutors

In which institution would you like to undertake your training? (please refer to annex 1)

Ordinary court
 Prosecutor's office
 Administrative court

Please indicate your preferences (see possibilities for each country in annex 1)

One-to-one (individual) exchange
 Group exchange

For trainers

In which institution would you like to undertake your training (please refer to annex 2)?

Judicial training institution

at the national level
 at the decentralised level

What kind of training would you like to receive? Please indicate your preference (see possibilities for each country in annex 2)

One-to-one (individual) exchange
 Group exchange

III. LANGUAGE SKILLS (if possible, please enclose copies of certificates or any useful document)¹

NB: proficiency in the working language stipulated by the host country is an essential condition for the selection of the applications (see annex 1 and 2).

Please, indicate your level of proficiency in the language of the exchange:

Please specify the language:

(1: basic, 2: fair, 3: good, 4: very good, 5: mother tongue)

Written: 1 2 3 4 5
Spoken: 1 2 3 4 5

Do you know any other languages? If yes, what is your level?

Please specify the language:

(1: basic, 2: fair, 3: good, 4: very good, 5: mother tongue)

Written: 1 2 3 4 5
Spoken: 1 2 3 4 5

Please specify the language:

(1: basic, 2: fair, 3: good, 4: very good, 5: mother tongue)

Written: 1 2 3 4 5
Spoken: 1 2 3 4 5

IV. MOTIVATION

Please indicate your wishes and expectations concerning the exchange that you wish to participate in (please provide details on how this experience could impact on your professional daily life and your perception of a European area of justice):

¹ In addition to certificates delivered by language training institutes, it is also possible to obtain a basic evaluation on a certain number of websites : <http://www.transparent.com/tlquiz/proftest/index.htm>;
<http://englishenglish.com/englishatest.htm>

V. ADMINISTRATIVE INFORMATION

Attention! Please make sure that the information provided is legible and correctly spelt as it will be used by EJTN for further correspondence.

<input type="checkbox"/> Mrs	<input type="checkbox"/> Ms	<input type="checkbox"/> Mr
Surname:		
First name(s):		
Nationality:		
Court/prosecutor's office of origin:		
Professional address:		
Personal address:		
Tel office (mandatory):		
Tel home:		
Professional e-mail (mandatory):		
Personal e-mail² (recommended):		
Fax (mandatory):		



With the support of the European Union

² Due to some strong firewalls, emails sent to professional addresses might not reach you. It is therefore convenient to also mention your personal email address to make sure you receive the appropriate information in due time.

ANNEX 1
List of participating countries and training languages – JUDGES AND PROSECUTORS

Hosting country	Public	Available place(s)	Type of exchange	Working language(s)
Austria	Judges (ordinary courts)/prosecutors	20	Group	German/English
	Administrative judges	6	Individual	German/English
Belgium	Judges (ordinary courts)/prosecutors	20	Group/Individual	French/Dutch
Bulgaria	Judges/admin.judges/prosecutors	18	Group	English
Czech Republic	Judges/admin.judges/prosecutors	5	Group	Czech/English
	Judges (ordinary courts)	6	Group	English
Denmark	Judges/admin.judges	6	Group	English
	Prosecutors	5	Group	English
Finland	Judges/admin.judges/prosecutors	8	Group	English
	Judges/prosecutors	50	Individual	French
France	Administrative judges	12	Individual	French
	Judges/admin.judges/prosecutors	54	Individual	German/English/French/Spanish/Italian
Germany	Judges/admin.judges/prosecutors	31	Group	German/English/French
Hungary	Judges/admin.judges	3	Individual	Hungarian/English
	Prosecutors	2	Individual	Hungarian/English/French/German

Italy	Judges (ordinary courts) /prosecutors	42	Group	English/French
	Judges (ordinary courts) /prosecutors	21	Individual	Italian
Luxembourg	Administrative judges	25	Group/individual	Italian/English/French/German
	Judges/admin.judges/prosecutors	3	Individual	French
Netherlands	Judges/admin.judges/prosecutors	30	Group	English
	Judges/prosecutors	10	Individual	Polish/English/Spanish
Poland	Judges/prosecutors	30	Group	English/Polish
	Judges/prosecutors	10	Individual	Portuguese
Portugal	Judges/admin.judges/prosecutors	82	Group/individual	Romanian/English/French
Romania	Judges/prosecutors	4	Individual	Slovak/English/German
Slovenia	Judges/admin.judges/prosecutors	12	Individual/Group	Slovenian/English
	Judges – Ordinary and Administrative courts	72	Individual	Spanish
Spain	Judges – Ordinary and Administrative courts	28	Group	English
	Prosecutors	25	Individual	Spanish
Sweden	Judges/admin.judges/prosecutors	6	Group	English/German
UK (England & Wales)	Judges/admin.judges	10	Individual	English

ANNEX 2
List of participating countries and training languages – TRAINERS

Hosting Country	Public	Available place(s)	Type of exchange	Working language(s)
Austria	Trainers	1	Individual, 1 week	German/English
	Trainers	1	Individual, 2 weeks	German
Bulgaria	Trainers	2	Individual, 1 week	English
	Trainers	1	Individual, 1 week	English, Czech
France	Trainers	6	Group, 2 weeks	French
Germany	Trainers	6	Individual, 1 week	German
Italy	Trainers	1	Individual, 1 week	Italian
		1	Individual, 2 weeks	Italian
		3	Group, 1 week	English
		3	Group, 2 weeks	English
Netherlands	Trainers	4	Group, 1 week	English
Portugal	Trainers	6	Group, 1 week	English
Romania	Trainers	8	Group, 1 week	English/French
Slovenia	Trainers	1	Individual, 2 weeks	English
Spain	Trainers	5	Individual, 1 week	Spanish
UK – E&W	Trainers	2	Individual, 1 week	English
UK – Scotland	Trainers	1	Individual, 1 week	English

ANNEX 3

List of contact points in each participating country

Country	Institution	Competence	Name CP	email adresse	Phone
Austria	Bundesministerium für Justiz	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Alexander PIRKER	alexander.pirker@bmj.gv.at	+43 1 52152 2231
	Unabhängiger Verwaltungssenat Wien (UVS)	administrative judges	Mrs Susanna GAMAUF-BOIGNER	susanna.gamauf-boigner@uvs.wien.gv.at	+43 140 003 87 82
Belgium	Institut de Formation Judiciaire/Instituut voor gerechtelijke opleiding	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Hilde VAN LINDT	Hilde.VanLindt@igo-ifj.be	+32 2 518 49 52
	National Institute of Justice	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Stoil PASHKUNOV	pashkunov@nijl.bg	+359 2 935 91 00
Czech Republic	Justiční Akademie	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mrs Renata VYSTRČILOVA	rvystrcilova@akademie.justice.cz	+420 573 505 175
	Domstolsstyrelsen	ordinary judges	Mrs Maria Agervig TARP	mata@domstolsstyrelsen.dk	+45 70 10 33 22
Estonia	Prosecutor's Office of Estonia	Prosecutors, trainers	Mrs Marianne TIIGIMAA	Marianne.Tiigimaa@prokuratuur.ee	+372 613 9418
	Supreme Court of Estonia	ordinary and administrative judges	Mr Tanel KASK	tanel.kask@riigikohus.ee	+372 7 309 075
Finland	Oikeusministeriö	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mr Aare PERE	aare.pere@riigikohus.ee	+372 7 309 088
			Mr Jorma HIRVONEN	jorma.hirvonen@om.fi	+358 50 55 44 762

France	Ecole Nationale de la Magistrature	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr. Anthony MANWARING	anthony.manwaring@justice.fr	+33 1 44 41 88 25
			Mrs Myriam ELEORE	myriam.eleore@justice.fr	+33 1 44 41 99 54
			Mrs Nathalie LAURENT-ATHALIN	nathalie.laurent-athalin@conseil-etat.fr	+33 1 40 20 83 46
Germany	Bundesministerium der Justiz	ordinary and administrative judges, prosecutors	Dr Wiebke DETTMERS	dettmers-wi@bmj.bund.de	+49 30 2025 9671
			Mr György BENEDEK	BenedekGy@oith.birosag.hu	+ 36 1 487 67 65
Hungary	Hungarian Judicial Academy	ordinary judges	Dr. Gyöngyi KORMENDY	Gyongyi.kormendy@mku.hu	+3613545680
			Mr. Gianluca GRASSO	g.grasso@cosmag.it	+39 06444911
Italy	Consiglio Superiore della Magistratura	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Maria Laura MADDALENA	ml.maddalena@gmail.com	+39 320 7983607
	Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa	administrative judges	Mr Yves HUBERTY	yves.huberty@mj.etat.lu	+352 247 84 017
Luxembourg	Ministère de la Justice du Grand-Duché du Luxembourg	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mrs Nathalie GLIME	Glime@ssr.nl ssr.international@ssr.nl	+31 575 59 53 00
Netherlands	Studiecentrum Rechtspleging (SSR)	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Ineke WIJNGAARD-VAN ES	I.Wijngaard@ssr.nl	+31 575 59 53 50
Poland	National School of the Judiciary	ordinary judges, prosecutors,	Mr Wojciech POSTULSKI	w.postulski@kssip.gov.pl	+48 81 440 87 15

		trainers	Mrs Agnieszka KONOPKA	a.konopka@kssip.gov.pl	+48 81 440 87 16
Portugal	Centro de Estudos Judiciarios	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mr Alexandre Baptista COELHO	coordenador-dri@mail.cej.mj.pt	+351 21 884 56 00
Romania	National Institute of Magistracy	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mrs Diana MIHAILA	dilica@just.ro	+40 21 407 62 53
Slovakia	Judicial Academy	ordinary judges and prosecutors	Mrs Alexandra JURICEKOVA	alexandra.juricekova@justice.sk	+421/33/69 03 302
Slovenia	Ministry of Justice Judicial Training Center	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mrs Jurka PAVLOVIC ILOVAR	Jurka.Pavlovic-Ilovar@gov.si	+386 1 369 52 37
Spain	Escuela Judicial Española	ordinary and administrative judges, trainers	Mrs Maria Isabel TOMAS GARCIA	misabel.tomas@cgpi.es	+34 93 406 73 75
	Centro de Estudios Jurídicos	Prosecutors	Mrs Lourdes MONTILLA	l.montilla@mju.es	+34 1 505 8861
Sweden	National Courts Administration	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Janita FRÖDEN	janita.froden@dom.se	+46 (0) 36 15 53 23 95
UK - England and Wales	Judicial Study Board of England and Wales	ordinary judges	Mrs Marie WRIGHT	marie.wright@judiciary.gsi.gov.uk	+44 20 7073 1618
UK- Scotland	Judicial Studies Committee	ordinary judges	Sheriff Tom WELSH	judicialstudies@scotcourts.gov.uk	

Programme d'Echanges pour les Autorités Judiciaires (2012)

FORMULAIRE DE CANDIDATURE

Veillez compléter ce formulaire de manière électronique (disponible sur le site Web du REFJ à l'adresse : www.ejtn.eu) en anglais ou en français et le retourner dans les délais impartis au point de contact de l'institution partenaire du REFJ dans votre pays pour la mise en œuvre du Programme d'Echanges (cf. liste des points de contact en annexe 3). L'organisation des stages est soumise au financement de la Commission européenne.

I. RENSEIGNEMENTS PROFESSIONNELS

Nom:	Prénom:
Fonctions:	
<input type="checkbox"/> Juge	<input type="checkbox"/> Procureur
<input type="checkbox"/> Futur juge	<input type="checkbox"/> Futur procureur
<input type="checkbox"/> Formateur	<input type="checkbox"/> Juge administratif
Ancienneté:	

Pour les juges et les procureurs

Nom de la juridiction d'exercice:
Degré de juridiction:
<input type="checkbox"/> 1 ^{ère} instance
<input type="checkbox"/> Appel
<input type="checkbox"/> Autres (précisez:)
Type(s) de contentieux traités (ex. civil ou pénal / spécialisation dans certains domaines, etc):

Pour les formateurs

Nom de l'institution de formation:
Type(s) d'activités de formations dispensées (ex. formation initiale ou continue, domaine civil ou pénal, domaine de spécialisation, etc):

II. SOUHAITS DE STAGE

Attention! Afin de savoir quels types de stages vous sont ouverts, veuillez consulter la liste figurant en annexe 1 (pour les juges et les procureurs) ou en annexe 2 (pour les formateurs). Veuillez noter que votre candidature ne pourra pas être prise en considération si vous candidatez pour un échange non disponible (ex. pas de stage dans la langue choisie...).

1. Destination

Veuillez préciser votre souhait de stage dans le tableau ci-dessous (cf. listes en annexe):

	1 ^{er} choix	2 ^{ème} choix	3 ^{ème} choix
Pays			
Langue de stage			
Période souhaitée (jusqu'au 31 décembre 2011)			

2. Type de stage

Pour les juges et les procureurs

<p>Dans quelle institution souhaitez-vous effectuer votre stage (voir annexe 1)?</p> <p><input type="checkbox"/> Siège <input type="checkbox"/> Parquet <input type="checkbox"/> Juridiction administrative</p> <p><u>Veillez indiquer vos préférences (voir annexe 1)</u></p> <p><input type="checkbox"/> Stage individuel <input type="checkbox"/> Stage collectif</p>
--

Pour les formateurs

<p>Dans quelle institution souhaitez-vous effectuer votre stage (voir annexe 2)?</p> <p>Institut de formation judiciaire <input type="checkbox"/> à l'échelon national <input type="checkbox"/> à l'échelon déconcentré</p> <p><u>Quel type de stage souhaiteriez-vous effectuer? Veuillez indiquer vos préférences (voir les possibilités en annexe 2).</u></p> <p><input type="checkbox"/> Stage individuel <input type="checkbox"/> Stage collectif</p>
--

III. COMPETENCES LINGUISTIQUES (à attester si possible par la production de certificats ou de toute pièce justificative utile)¹

NB: la maîtrise de la langue de travail définie par le pays d'accueil est une condition impérative pour la sélection de la candidature (voir annexes 1 et 2).

Quel est votre niveau de connaissance de la langue de stage:

Veuillez préciser la langue:

(1 : faible ; 2 : moyen ; 3 : bon ; 4 : très bon ; 5 : langue maternelle)

Écrit: 1 2 3 4 5

Parlé: 1 2 3 4 5

Pratiquez- vous d'autres langues et si oui, quel est votre niveau ?

Veuillez préciser la langue:

(1 : faible ; 2 : moyen ; 3 : bon ; 4 : très bon ; 5 : langue maternelle)

Écrit: 1 2 3 4 5

Parlé: 1 2 3 4 5

Veuillez préciser la langue:

(1 : faible ; 2 : moyen ; 3 : bon ; 4 : très bon ; 5 : langue maternelle)

Écrit: 1 2 3 4 5

Parlé: 1 2 3 4 5

IV. MOTIVATION

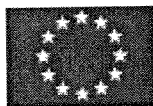
Veuillez indiquer vos souhaits et vos attentes concernant le stage auquel vous souhaitez participer (veuillez préciser quels peuvent être les apports de ce stage par rapport à votre pratique professionnelle ainsi que votre perception d'un espace judiciaire européen):

¹ En plus des certificats qui peuvent être établis par un institut de formation en langues, il est également possible d'obtenir une évaluation sommaire sur un certain nombre de sites web : <http://www.transparent.com/tlquiz/proftest/index.htm> ; <http://englishenglish.com/englishtest.htm>

V. RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS

Attention! Veuillez vous assurer que les informations fournies sont lisibles et correctement orthographiées puisqu'elles seront utilisées par le REFJ pour toute future correspondance.

<input type="checkbox"/> Madame	<input type="checkbox"/> Mademoiselle	<input type="checkbox"/> Monsieur
Nom :		
Prénom :		
Nationalité :		
Juridiction d'origine :		
Adresse professionnelle :		
Adresse personnelle :		
Téléphone professionnel (obligatoire):		
Téléphone domicile :		
E-mail professionnel (obligatoire) :		
Email personnel² (recommandé) :		
Fax (obligatoire):		



Avec le soutien de l'Union européenne

² Les emails envoyés aux adresses professionnelles sont parfois bloqués par les systèmes de protection et pourraient ainsi ne pas vous parvenir. Il est donc recommandé d'également indiquer dans ce formulaire une adresse email personnelle afin de s'assurer que vous recevrez les informations nécessaires en temps voulu.

ANNEXE 1

Liste des pays participants et des langues de stage – Juges et procureurs

Pays d'accueil	Public	Places disponibles	Type de stage	Langue(s) de stage
Allemagne	Juges/juges admin./procureurs	54	individuel	Allemand/anglais/français/espagnol/italien
		31	collectif	Allemand/anglais/français
Autriche	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	20	collectif	Allemand/anglais
	Juges administratifs	6	individuel	Allemand/anglais
Belgique	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	20	collectif/individuel	Français/néerlandais
Bulgarie	Juges/juges admin./procureurs	18	collectif	Anglais
Danemark	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	6	collectif	Anglais
Espagne	Juges/juges administratifs	72	individuel	espagnol
	Juges/juges administratifs	28	collectif	anglais
	Procureurs	25	individuel	espagnol
Estonie	Juges/juges administratifs	6	collectif	Anglais
	Procureurs	5	collectif	Anglais
Finlande	Juges/juges admin./procureurs	8	collectif	Anglais
France	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	50	individuel	Français
	Juges administratifs	12	individuel	Français
Hongrie	Juges/juges administratifs	3	individuel	Hongrois/anglais
	Procureurs	2	individuel	Hongrois/anglais/français/allemand

Italie	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	42	collectif	Anglais/français
	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	21	individuel	Italien
	Juges administratifs	25	collectif/individuel	Italien/anglais/français/allemand
Luxembourg	Juges/juges admin./procureurs	3	individuel	Français
Pays-Bas	Juges/juges admin./procureurs	30	collectif	Anglais
Pologne	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	10	individuel	Polonais/anglais/espagnol
		30	collectif	Anglais/polonais
Portugal	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	10	individuel	Portugais
Rép. tchèque	Juges/juges admin./procureurs	5	collectif	Tchèque/anglais
Roumanie	Juges/juges admin./procureurs	82	collectif/individuel	Roumain/anglais/français
R.-U.- (Angleterre et Pays de Galles)	Juges/juges administratifs	10	individuel	Anglais
Slovaquie	Juges (ordre judiciaire) /procureurs	4	individuel	Slovaque/anglais/allemand
Slovénie	Juges/juges admin./procureurs	12	collectif/individuel	Slovène/anglais
Suède	Juges/juges admin./procureurs	6	collectif	Anglais/allemand

ANNEXE 2

Liste des pays participants et des langues de stage – Formateurs

Pays d'accueil	Public	Places disponibles	Type de stage	Langue(s) de stage
Allemagne	Formateurs	6	Individuel, 1 semaine	Allemand
		1	Individuel, 1 semaine	Allemand/anglais
Autriche	Formateurs	1	Individuel, 2 semaines	Allemand
		2	Individuel, 1 semaine	Anglais
Bulgarie	Formateurs	5	Individuel, 1 semaine	Espagnol
France	Formateurs	6	Collectif, 2 semaines	Français
		1	Individuel, 1 semaine	Italien
Italie	Formateurs	1	Individuel, 2 semaines	Italien
		3	Collectif, 1 semaine	Anglais
		3	Collectif, 2 semaines	Anglais
Pays-Bas	Formateurs	4	Collectif, 1 semaine	Anglais
Portugal	Formateurs	6	Collectif, 1 semaine	Anglais
		1	Individuel, 1 semaine	Anglais/tchèque
Roumanie	Formateurs	8	Collectif, 1 semaine	Anglais/français
Slovénie	Formateurs	1	Individuel, 2 semaines	Anglais
		2	Individuel, 1 semaine	Anglais
R.-U. - Angleterre et Pays de Galles	Formateurs	1	Individuel, 1 semaine	Anglais

ANNEXE 3

Liste des points de contact dans chaque pays participant

Country	Institution	Competence	Name CP	email adresse	Phone
Austria	Bundesministerium für Justiz	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Alexander PIRKER	alexander.pirker@bmj.gv.at	+43 1 52152 2231
	Unabhängiger Verwaltungssenat Wien (UVS)	administrative judges	Mrs Susanna GAMAUF-BOIGNER	susanna.gamauf-boigner@uvs.wien.gv.at	+43 140 003 87
Belgium	Institut de Formation Judiciaire/Instituut voor gerechtelijke opleiding	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Hilde VAN LINDT	Hilde.VanLindt@igo-ifj.be	+32 2 518 49 52
Bulgaria	National Institute of Justice	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Stoil PASHKUNOV	pashkunov@nij.bg	+359 2 935 91 00
Czech Republic	Justicni Akademie	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mrs Renata VYSTRCILOVA	rvystrcilova@akademie.justice.cz	+420 573 505 175
Denmark	Domstolsstyrelsen	ordinary judges	Mrs Maria Agervig TARP	mata@domstolsstyrelsen.dk	+45 70 10 33 22
Estonia	Prosecutor's Office of Estonia	Prosecutors, trainers	Mrs Marianne TIIGIMAA	Marianne.Tiigimaa@prokuratuur.ee	+372 613 9418
	Supreme Court of Estonia	ordinary and administrative judges	Mr Tanel KASK	tanel.kask@riigikohus.ee	+372 7 309 075
Finland	Oikeusministeriö	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mr Aare PERE	aare.pere@riigikohus.ee	+372 7 309 088
			Mr Jorma HIRVONEN	jorma.hirvonen@om.fi	+358 50 55 44 762

France	Ecole Nationale de la Magistrature	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr. Anthony MANWARING	anthony.manwaring@justice.fr	+33 1 44 41 88 25
	Conseil d'Etat	administrative judges	Mrs Myriam ELEORE	myriam.eleore@justice.fr	+33 1 44 41 99 54
Germany	Bundesministerium der Justiz	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mrs Nathalie LAURENT-ATHALIN	nathalie.laurent-athalin@conseil-etat.fr	+33 1 40 20 83 46
	Hungarian Judicial Academy	ordinary judges	Dr Wiebke DETTMERS	dettmers-wi@bmj.bund.de	+49 30 2025 9671
Hungary	Office of the Prosecutor General	prosecutors	Mr György BENEDEK	BenedekGy@oith.birosag.hu	+ 36 1 487 67 65
	Consiglio Superiore della Magistratura	ordinary judges, prosecutors, trainers	Dr. Gyöngyi KORMENDY	Gyongyi.kormendy@mku.hu	+3613545680
Italy	Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa	administrative judges	Mr. Gianluca GRASSO	g.grasso@cosmag.it	+39 06444911
	Ministère de la Justice du Grand-Duché du Luxembourg	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mrs Maria Laura MADDALENA	ml.maddalena@gmail.com	+39 320 7983607
Netherlands	Studiecentrum Rechtspleging (SSR)	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Nathalie GLIME	Glime@ssr.nl ssr.international@ssr.nl	+31 575 59 53 00
	National School of the Judiciary	ordinary judges, prosecutors,	Mrs Ineke WIJNGAARD-VAN ES	I.Wijngaard@ssr.nl	+31 575 59 53 50
Poland		ordinary judges, prosecutors,	Mr Wojciech POSTULSKI	w.postulski@kssip.gov.pl	+48 81 440 87 15

			trainers	Mrs Agnieszka KONOPIKA	a.konopka@kssip.gov.pl	+48 81 440 87 16
Portugal	Centro de Estudos Judiciarios	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mr Alexandre Baptista COELHO	coordenador-dri@mail.cej.mj.pt	+351 21 884 56 00	
Romania	National Institute of Magistracy	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mrs Diana MIHAILA	dilica@just.ro	+40 21 407 62 53	
Slovakia	Judicial Academy	ordinary judges and prosecutors	Mrs Alexandra JURICEKOVA	alexandra.juricekova@justice.sk	+421/33/69 03 302	
Slovenia	Ministry of Justice Judicial Training Center	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mrs Jurka PAVLOVIC ILOVAR	Jurka.Pavlovic-Ilovar@gov.si	+386 1 369 52 37	
Spain	Escuela Judicial Española	ordinary and administrative judges, trainers	Mrs Maria Isabel TOMAS GARCIA	misabel.tomas@cgpi.es	+34 93 406 73 75	
	Centro de Estudios Jurídicos	Prosecutors	Mrs Lourdes MONTILLA	l.montilla@mju.es	+34 1 505 8861	
Sweden	National Courts Administration	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Janita FRÖDEN	janita.froden@dom.se	+46 (0) 36 15 53 23 95	
UK - England and Wales	Judicial Study Board of England and Wales	ordinary judges	Mrs Marie WRIGHT	marie.wright@judiciary.gsi.gov.uk	+44 20 7073 1618	
	Judicial Studies Committee	ordinary judges	Sheriff Tom WELSH	judicialstudies@scotcourts.gov.uk		



Exchange Programme for Judicial Authorities (2012)

APPLICATION FORM

Please complete the form *electronically* in English or French and return it *together with a curriculum vitae* within the requested deadline to the contact point of the EJTN partner in your own country for the implementation of the Exchange Programme (see annex 2).

For any question related to the implementation of the Exchange Programme please contact the Exchange Programme Department of the European Judicial Training Network at exchanges@ejtn.eu.

I. PROFESSIONAL DETAILS

Surname:

First name(s):

Functions:

Judge Prosecutor Administrative judge

Length of service:

Name of the Court/Prosecutor's Office:

Level of the Court/Prosecutor's Office:

1st instance

Appeal

Supreme/Cassation

Others (please specify:)

Type(s) of cases you predominantly handle (i.e. General civil and-or criminal cases/ specialisation in certain cases, etc):

II. TRAINING PREFERENCES

Attention! Please make sure you fill in the requirements mentioned in annex 1.
In case you apply for more than one institution, please specify a priority order.

- Eurojust – 3 months (priority order, if applicable:)
- Court of Justice of the European Union - (priority order, if applicable:)
 6 months 12 months No preference
- European Court of Human Rights – 12 months (priority order, if applicable:)

III. LANGUAGE SKILLS (if possible, please enclose copies of certificates or any useful document)¹

NB: proficiency in the working language(s) of the institution is an essential condition for the selection of the applications (see annex 1 for the requirements).

Please, indicate your level of proficiency in the language(s) you speak:

Language:
(1: basic, 2: fair, 3: good, 4: very good, 5: mother tongue)

Written: 1 2 3 4 5
Spoken: 1 2 3 4 5

Language:
(1: basic, 2: fair, 3: good, 4: very good, 5: mother tongue)

Written: 1 2 3 4 5
Spoken: 1 2 3 4 5

Language:
(1: basic, 2: fair, 3: good, 4: very good, 5: mother tongue)

Written: 1 2 3 4 5
Spoken: 1 2 3 4 5

Language:
(1: basic, 2: fair, 3: good, 4: very good, 5: mother tongue)

Written: 1 2 3 4 5
Spoken: 1 2 3 4 5

¹ In addition to certificates delivered by language training institutes, it is also possible to obtain a basic evaluation on a certain number of websites : <http://www.transparent.com/tlquiz/proftest/index.htm>; <http://englishenglish.com/english-test.htm>

IV. MOTIVATION

Please briefly describe your motivation to take part to a long term training period in the above-mentioned institution(s).

V. ADMINISTRATIVE INFORMATION

Attention! Please make sure that the information provided is legible and correctly spelt as it will be used by EJTN for further correspondence.

<input type="checkbox"/> Mrs	<input type="checkbox"/> Ms	<input type="checkbox"/> Mr
Surname:		
First name(s):		
Nationality:		
Court/prosecutor's office of origin:		
Professional address:		
Personal address:		
Tel office (mandatory):		
Tel home:		
Professional e-mail (mandatory):		
Personal e-mail² (recommended):		
Fax (mandatory):		



With the support of the European Union

² Due to some strong firewalls, emails sent to professional addresses might not reach you. It is therefore convenient to also mention your personal email address to make sure you receive the appropriate information in due time.

ANNEX 1

Presentation and requirements for long term training periods

Institution	Eurojust	Court of Justice of the European Union	European Court of Human Rights
Place of the training	The Hague - Netherlands	Luxembourg	Strasbourg - France
Length of the training	3 months (before 31 st December 2012)	6 to 12 months	12 months
Number of places available	4	8 for 6 months 4 for 12 months	4
Presentation	Participants will be assigned to the National Desk of their Member State in order to be actively involved in its daily work, in particular in operational work dealing with cases and/or project under the supervision of the National Member. They may also be involved in other Eurojust activities (College plenary meetings, strategic meetings, coordination meetings and team meetings).	Participants will be integrated in Cabinets of Members of the Court. Their tasks will vary according to the needs of each Member but they will mainly be called upon to assist Members in dealing with files they will be in charge with. They will not attend the deliberations of the different ruling bodies.	Participants will be included in the Court's Registry and they will mainly deal with the individual applications relating to the system of their national country. More particularly, they will be in charge of dealing with applications to be rejected by the Court for non compliance with the conditions of admissibility. They will attend Court sessions and may introduce applications.
Requirements	<ul style="list-style-type: none"> - be a practicing prosecutor or judge (preferably investigative judge) in an EU Member State - work at a national level where rogatory letters and other forms of judicial cooperation in criminal matters are dealt with - have at least three years of practical experience in the field of criminal law 	<ul style="list-style-type: none"> - be a judge or a prosecutor from an EU Member State - have at least one year of experience as a judge/prosecutor - be familiar with Community law - have a good knowledge of French and of another EU language 	<ul style="list-style-type: none"> - be a judge (either ordinary or administrative) or a prosecutor - have between 7 and 10 years of professional experience - have a perfect command of French or English

ANNEX 2

List of contact points in each participating country

Country	Institution	Competence	Name CP	email adresse	Phone
Austria	Bundesministerium für Justiz	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Alexander PIRKER	alexander.pirker@bmj.gv.at	+43 1 52152 2231
	Unabhängiger Verwaltungssenat Wien (UVS)	administrative judges	Mrs Susanna GAMAUF-BOIGNER	susanna.gamauf-boigner@uvs.wien.gv.at	+43 140 003 87 82
Belgium	Institut de Formation Judiciaire/Instituut voor gerechtelijke opleiding	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Hilde VAN LINDT	Hilde.VanLindt@jigo-ijf.be	+32 2 518 49 52
Bulgaria	National Institute of Justice	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Stoil PASHKUNOV	pashkunov@nij.bg	+359 2 935 91 00
Czech Republic	Justicni Akademie	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mrs Renata VYSTRCILOVA	rvystrcilova@akademie.justice.cz	+420 573 505 175
Denmark	Domstolsstyrelsen	ordinary judges	Mrs Maria Agervig TARP	mata@domstolsstyrelsen.dk	+45 70 10 33 22
Estonia	Prosecutor's Office of Estonia	Prosecutors, trainers	Mrs Marianne TIIGIMAA	Marianne.Tiigimaa@prokuratuur.ee	+372 613 9418
	Supreme Court of Estonia	ordinary and administrative judges	Mr Tanel KASK	tanel.kask@riigikohus.ee	+372 7 309 075
Finland	Oikeusministeriö	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mr Aare PERE	aare.pere@riigikohus.ee	+372 7 309 088
			Mr Jorma HIRVONEN	jorma.hirvonen@om.fi	+358 50 55 44 762
France	Ecole Nationale de la Magistrature	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr. Anthony MANWARING	anthony.manwaring@justice.fr	+33 1 44 41 88 25
			Mrs Myriam ELEORE	myriam.eleore@justice.fr	+33 1 44 41 99 54

	Conseil d'Etat	administrative judges	Mrs Nathalie LAURENT-ATTHALIN	nathalie.laurent-atthalin@conseil-etat.fr	+33 1 40 20 83 46
Germany	Bundesministerium der Justiz	ordinary and administrative judges, prosecutors	Dr Wiebke DETTMERS	dettmers-wi@bmj.bund.de	+49 30 2025 9671
Hungary	Hungarian Judicial Academy	ordinary judges	Mr György BENEDEK	BenedekGy@oith.birosag.hu	+ 36 1 487 67 65
	Office of the Prosecutor General	prosecutors	Dr. Gyöngyi KORMENDY	Gyongyi.kormendy@mku.hu	+3613545680
Italy	Consiglio Superiore della Magistratura	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr. Gianluca GRASSO	g.grasso@cosmag.it	+39 06444911
	Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa	administrative judges	Mrs Maria Laura MADDALENA	ml.maddalena@gmail.com	+39 320 7983607
Luxembourg	Ministère de la Justice du Grand-Duché du Luxembourg	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mr Yves HUBERTY	yves.huberty@mj.etat.lu	+352 247 84 017
Netherlands	Studiecentrum Rechtspleging (SSR)	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Nathalie GLIME	Glime@ssr.nl ssr.international@ssr.nl	+31 575 59 53 00
			Mrs Ineke WIJNGAARD-VAN ES	I.Wijngaard@ssr.nl	+31 575 59 53 50
Poland	National School of the Judiciary	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Wojciech POSTULSKI	w.postulski@kssip.gov.pl	+48 81 440 87 15
			Mrs Agnieszka KONOPKA	a.konopka@kssip.gov.pl	+48 81 440 87 16

Portugal	Centro de Estudos Judicuarios	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mr Alexandre Baptista COELHO	coordenador-dri@mail.cej.mj.pt	+351 21 884 56 00
Romania	National Institute of Magistracy	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mrs Diana MIHAILA	dilica@just.ro	+40 21 407 62 53
Slovakia	Judicial Academy	ordinary judges and prosecutors	Mrs Alexandra JURICEKOVA	alexandra.juricekova@justice.sk	+421/33/69 03 302
Slovenia	Ministry of Justice Judicial Training Center	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mrs Jurka PAVLOVCIC ILOVAR	Jurka.Pavlovic-Ilovar@gov.si	+386 1 369 52 38
Spain	Escuela Judicial Española	ordinary and administrative judges, trainers	Mrs Maria Isabel TOMAS GARCIA	misabel.tomas@cgpj.es	+34 93 406 73 75
	Centro de Estudios Jurídicos	Prosecutors	Mrs Lourdes MONTILLA	l.montilla@mju.es	+34 1 505 8861
Sweden	Domstolsakademien, Domstolsverket	ordinary and administrative judges, prosecutors,	Mrs. Ann-Marie BASUN	ann-marie.basun.@dom.se	+46 8 561 669 13
	Judicial College	ordinary judges	Mrs Janita FRÖDEN	janita.froden@dom.se	+46 36 15 53 95
UK - England and Wales	Judicial College	ordinary judges	Mrs Marie WRIGHT	marie.wright@judiciary.gsi.gov.uk	+44 20 7073 1618
UK- Scotland	Judicial Studies Committee	ordinary judges	Sheriff Tom WELSH	judicialstudies@scotcourts.gov.uk	

Exchange Programme for Judicial Authorities (2012)

FORMULAIRE DE CANDIDATURE

Veillez compléter ce formulaire de manière électronique et le retourner, accompagné d'un curriculum vitae dans les délais impartis au point de contact de l'institution partenaire du REFJ dans votre pays pour la mise en œuvre du Programme d'Echanges (voir annexe 2).

Pour toute question relative à la mise en œuvre du Programme d'Echanges, vous pouvez contacter le Département du Programme d'Echanges du Réseau Européen de Formation Judiciaire à l'adresse suivante : exchanges@ejtn.eu.

I. RENSEIGNEMENTS PROFESSIONNELS

Nom: Prénom(s):

Fonctions:

Juge

Procureur

Juge administratif

Ancienneté:

Nom de la juridiction d'exercice:

Degré de juridiction:

1^{ère} instance

Appel

Suprême/Cassation

Autre (précisez:)

Type(s) de contentieux principalement traités (ex. civil ou pénal / spécialisation dans certains domaines, etc):

II. SOUHAITS DE STAGE

Attention! Veuillez vous assurer que vous remplissez les conditions de sélection pour effectuer un stage au sein de l'institution choisie et telles que décrites dans l'annexe 1. Dans l'hypothèse où vous choisiriez plus d'une institution, veuillez indiquer un ordre de préférence.

- Eurojust – 3 mois (éventuel ordre de priorité :)
- Cour de justice de l'Union européenne – (éventuel ordre de priorité :)
 6 mois 12 mois pas de préférence de durée
- Cour européenne des droits de l'homme – 12 mois (éventuel ordre de priorité :)

III. COMPETENCES LINGUISTIQUES (à attester si possible par la production de certificats ou de toute pièce justificative utile)¹

NB: la maîtrise de la (des) langue(s) de travail des institutions d'accueil est une condition impérative pour la sélection de la candidature.

Veuillez indiquer votre niveau de connaissance de la (des) langue(s) que vous parlez:

Langue:
(1 : faible ; 2 : moyen ; 3 : bon ; 4 : très bon ; 5 : langue maternelle)

Ecrit: 1 2 3 4 5
 Parlé: 1 2 3 4 5

Langue:
(1 : faible ; 2 : moyen ; 3 : bon ; 4 : très bon ; 5 : langue maternelle)

Ecrit: 1 2 3 4 5
 Parlé: 1 2 3 4 5

Langue:
(1 : faible ; 2 : moyen ; 3 : bon ; 4 : très bon ; 5 : langue maternelle)

Ecrit: 1 2 3 4 5
 Parlé: 1 2 3 4 5

Langue:
(1 : faible ; 2 : moyen ; 3 : bon ; 4 : très bon ; 5 : langue maternelle)

¹ En plus des certificats qui peuvent être établis par un institut de formation en langues, il est également possible d'obtenir une évaluation sommaire sur un certain nombre de sites web : <http://www.transparent.com/tlquiz/proftest/index.htm> ; <http://englishenglish.com/englishtest.htm>

Écrit: 1 2 3 4 5
Parlé: 1 2 3 4 5

IV. MOTIVATION

Veillez s'il vous plait brièvement décrire votre motivation pour participer à un échange long terme dans la (les) institution(s) sus mentionnée(s).

V. RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS

Attention! Veuillez vous assurer que les informations fournies sont lisibles et correctement orthographiées puisqu'elles seront utilisées par le REFJ pour toute future correspondance.

Madame

Mademoiselle

Monsieur

Nom :

Prénom :

Nationalité :

Juridiction d'origine :

Adresse professionnelle :

Adresse personnelle :

Téléphone professionnel (*obligatoire*):

Téléphone domicile :

E-mail professionnel (*obligatoire*) :

Email personnel² (*recommandé*) :

Fax (*obligatoire*):



Avec le soutien de l'Union européenne

² Les emails envoyés aux adresses professionnelles sont parfois bloqués par les systèmes de protection et pourraient ainsi ne pas vous parvenir. Il est donc recommandé d'indiquer également dans ce formulaire une adresse email personnelle afin de s'assurer que vous recevrez les informations nécessaires en temps voulu.

ANNEXE I

Présentation et conditions des stages long terme

Institution	Eurojust	Cour de Justice de l'Union européenne	Cour européenne des droits de l'homme
Lieu du stage	La Haye – Pays-Bas	Luxembourg	Strasbourg - France
Durée du stage	3 mois (avant le 31 décembre 2012)	6 ou 12 mois	12 mois
Nombre de places disponibles	4	8 de 6 mois 4 de 12 mois	4
Présentation	Les participants seront affectés au Bureau National de leur Etat membre et participeront au travail quotidien de ces bureaux, en particulier en traitant des dossiers et/ou des projets sous la supervision du Membre National. Les participants pourront également prendre part à d'autres activités d'Eurojust (réunions plénière du Collège, réunions stratégiques, réunions de coordination, réunions d'équipe).	Les participants seront affectés aux Cabinets des membres de la Cour. Leurs tâches varieront selon les besoins de chaque Membre mais ils seront notamment appelés à assister les Membres dans le traitement des dossiers dont ces derniers sont en charge. Ils n'assisteront pas aux délibérés des différentes formations de la Cour.	Les participants seront intégrés au Greffe de la Cour et auront pour tâche principale de traiter des requêtes individuelles qui se rapportent au système du pays dont ils sont ressortissants. Ils assureront en particulier le traitement des requêtes à rejeter par la Cour pour non-respect des conditions de recevabilité. Ils assisteront aux sessions de la Cour et pourront présenter les requêtes.
Conditions	<ul style="list-style-type: none"> - Etre un procureur ou un juge (de préférence juge d'instruction) en exercice dans un Etat membre de l'UE - Travailler à un niveau du système national où interviennent les commissions rogatoires et autres formes de coopération judiciaire en matière pénale - Avoir au moins trois ans d'expérience pratique dans le domaine du droit pénal 	<ul style="list-style-type: none"> - Être un juge ou un procureur d'un Etat membre de l'UE - Avoir au moins un an d'expérience en tant que juge ou procureur - Être familiarisé avec le droit communautaire - Avoir une bonne maîtrise de la langue française et d'une autre langue communautaire 	<ul style="list-style-type: none"> - Être un juge (administratif ou judiciaire) ou un procureur - Avoir entre 7 et 10 ans d'expérience professionnelle - Avoir une maîtrise parfaite de la langue anglaise ou française

ANNEXE 2

Liste des points contact dans les pays partenaires au Programme d'Echanges

Country	Institution	Competence	Name CP	email adresse	Phone
	Bundesministerium für Justiz	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Alexander PIRKER	alexander.pirker@bmj.gv.at	+43 1 52152 2231
Austria	Unabhängiger Verwaltungssenat Wien (UVS)	administrative judges	Mrs Susanna GAMAUF-BOIGNER	susanna.gamauf-boigner@uvs.wien.gv.at	+43 140 003 87
Belgium	Institut de Formation Judiciaire/Instituut voor gerechtelijke opleiding	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mrs Hilde VAN LINDT	Hilde.VanLindt@jgo-ifi.be	+32 2 518 49 52
Bulgaria	National Institute of Justice	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr Stoil PASHKUNOV	pashkunov@nij.bg	+359 2 935 91 00
Czech Republic	Justiční Akademie	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mrs Renata VYSTRČILOVA	rvystrcilova@akademie.justice.cz	+420 573 505 175
Denmark	Domstolsstyrelsen	ordinary judges	Mrs Maria Agervig TARP	mata@domstolsstyrelsen.dk	+45 70 10 33 22
	Prosecutor's Office of Estonia	Prosecutors, trainers	Mrs Marianne TIIGIMAA	Marianne.Tiigimaa@prokuratuur.ee	+372 613 9418
Estonia	Supreme Court of Estonia	ordinary and administrative judges	Mr Tanel KASK	tanel.kask@riigikohus.ee	+372 7 309 075
		administrative judges	Mr Aare PERE	aare.pere@riigikohus.ee	+372 7 309 088
Finland	Oikeusministeriö	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mr Jorma HIRVONEN	jorma.hirvonen@om.fi	+358 50 55 44 762
France	Ecole Nationale de la Magistrature	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr. Anthony MANWARING	anthony.manwaring@justice.fr	+33 1 44 41 88 25

				Mrs Myriam ELEORE		myriam.eleore@justice.fr	+33 1 44 41 99 54
				Mrs Nathalie LAURENT-ATTHALIN	administrative judges	nathalie.laurent-atthalin@conseil-etat.fr	+33 1 40 20 83 46
Germany	Bundesministerium der Justiz	ordinary and administrative judges, prosecutors		Dr Wiebke DETTMERS		dettmers-wi@bmj.bund.de	+49 30 2025 9671
	Hungarian Judicial Academy	ordinary judges		Mr György BENEDEK		BenedekGy@oith.birosag.hu	+ 36 1 487 67 65
Hungary	Office of the Prosecutor General	prosecutors		Dr. Gyöngyi KORMENDY		Gyongyi.kormendy@mku.hu	+3613545680
	Consiglio Superiore della Magistratura	ordinary judges, prosecutors, trainers		Mr. Gianluca GRASSO		g.grasso@cosmag.it	+39 06444911
Italy	Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa	administrative judges		Mrs Maria Laura MADDALENA		ml.maddalena@gmail.com	+39 320 7983607
	Ministère de la Justice du Grand-Duché du Luxembourg	ordinary and administrative judges, prosecutors		Mr Yves HUBERTY		yves.huberty@mj.etat.lu	+352 247 84 017
Luxembourg				Mrs Nathalie GLIME		Glime@ssr.nl ssr.international@ssr.nl	+31 575 59 53 00
Netherlands	Studiecentrum Rechtspleging (SSR)	ordinary judges, prosecutors, trainers		Mrs Ineke WIJNGAARD-VAN ES		I.Wijngaard@ssr.nl	+31 575 59 53 50
				Mr Wojciech POSTULSKI		w.postulski@kssip.gov.pl	+48 81 440 87 15
Poland	National School of the Judiciary	ordinary judges, prosecutors, trainers		Mrs Agnieszka KONOPKA		a.konopka@kssip.gov.pl	+48 81 440 87 16

Portugal	Centro de Estudos Judicarios	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mr Alexandre Baptista COELHO	coordenador-dri@mail.cej.mj.pt	+351 21 884 56 00
Romania	National Institute of Magistracy	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Mrs Diana MIHAILA	dilica@just.ro	+40 21 407 62 53
Slovakia	Judicial Academy	ordinary judges and prosecutors	Mrs Alexandra JURICEKOVA	alexandra.juricekova@justice.sk	+421/33/69 03 302
Slovenia	Ministry of Justice Judicial Training Center	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mrs Jurka PAVLOVCIC ILOVAR	Jurka.Pavlovic-Ilovar@gov.si	+386 1 369 52 38
Spain	Escuela Judicial Española	ordinary and administrative judges, trainers	Mrs Maria Isabel TOMAS GARCIA	misabel.tomas@cgpj.es	+34 93 406 73 75
	Centro de Estudios Jurídicos	Prosecutors	Mrs Lourdes MONTILLA	l.montilla@mju.es	+34 1 505 8861
Sweden	Domstolsakademin, Domstolsverket	ordinary and administrative judges, prosecutors,	Mrs. Ann-Marie BASUN	ann-marie.basun.@dom.se	+46 8 561 669 13
	Judicial College	ordinary judges	Mrs Marie WRIGHT	janita.froden@dom.se	+46 36 15 53 95
UK - England and Wales	Judicial Studies Committee	ordinary judges	Sheriff Tom WELSH	marie.wright@judiciary.gsi.gov.uk	+44 20 7073 1618
UK- Scotland	Judicial Studies Committee	ordinary judges		judicialstudies@scotcourts.gov.uk	

MODALITA' D'USO

Le domande dovranno pervenire al C.S.M., **entro e non oltre il 30 novembre 2011**, utilizzando l'apposita scheda elettronica disponibile sul sito intranet del Consiglio (www.cosmag.it <<http://www.cosmag.it>>).

In particolare, dovranno essere seguiti i seguenti passaggi:

- Aprire il sito web del Consiglio all'indirizzo www.cosmag.it
- Cliccare su "Ricerche->per nominativo magistrato ordinario"
- Digitare il proprio cognome
- Cliccare sul proprio nominativo
- Cliccare su "Dati Personali"
- Digitare la propria matricola e la password
- Cliccare su "EJTN".

Le istruzioni per ottenere la password, qualora non già acquisita, sono indicate nella pagina web di accesso ai dati personali.

I magistrati interessati alla presentazione della domanda di partecipazione, ove impossibilitati all'utilizzo del collegamento intranet dal proprio terminale, potranno, in ogni caso, utilizzare quello in uso all'Ufficio di appartenenza.